

Cette histoire juive n'a pas vraiment d'auteur. Elle s'est transmise de générations en générations depuis les shtetls (villages) ashkénazes. Elle s'est répandue dans les années 30 du XXème siècle dans toute l'Europe et en Amérique. On y retrouve l'esprit du célèbre conteur Sholem Aleikhem (1859 - 1916) sans que ce texte ne soit tiré d'une de ses œuvres.

Un jour de kippour les fidèles sont rassemblés à la synagogue et tout le monde prie. Pendant l'office, le rabbin voit un Juif qu'il connaît bien s'agiter au fond de la synagogue et parler à haute voix. A la fin de l'office, il vient le voir et lui demande :

- Mon cher Yoseph que t'arrive-t-il ?
- J'étais en pleine discussion avec haShem, lui répond-il.
- Ah, bon ? Et de quoi parliez-vous ?
- Nous parlions des fautes commises pendant l'année.
- Et que lui disais-tu ?
- J'ai reconnu que j'avais failli. Par exemple, un jour où j'avais faim, j'ai volé un pain. Je n'avais pas un sou pour le payer. Mais aucune de mes fautes n'a eu de conséquences vraiment graves.
- Et alors ?
- Et je Lui ai dit que si on regardait de Son côté, il s'est passé vraiment des choses dramatiques. Combien d'enfants innocents sont morts cette année ? Alors je lui ai proposé un marché : Tu me pardonnes et moi je te pardonne aussi comme ça on est quitte.
- Et Il a accepté ?
- Oui Il était d'accord.

Le rabbin retourne vers ses fidèles en grommelant dans sa barbe. :

- Ah vraiment, IL s'en est bien sorti.

Auteur/autrice



Donnant, donnant



• [Gérard Shmouel Feldman](#)